THE CHINESE MAIL.

No. 10715 — No. 5 WELLINGTON STREET — JANUARY 22 1902

香港華字日報

第壹萬零七百十五號

光緒廿七年歲次辛丑十二月十三日 禮拜三

週年價銀四員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

新聞行情日派
星房趕緊停印
即日另出附張

異精製香蕉糖

本號所製香蕉糖……近復由外國運到上好材料……色透體香……糖味……請移玉本號……香港……號謹識

金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱……二千四百……光緒廿六年十二月……

須知

啟者本號向在……香港……

假冒

……光緒廿七年十二月初四日……

妙製各款糖菓

香港中環……堂告白

……乙未十二月十五日……

明告

白

信來機告白

……光緒廿七年十二月十一日……

香港九龍拔揭美置有限公司告白

……光緒二十五年六月初一日……

新鋪出租

賞格

……光緒廿七年元月十一日……

私塢

三榮興煤炭店

……光緒廿七年……

外額

會叙

……光緒二十七年十二月……

育才書社告白

香港上海銀行

……香港一千八百六十五年……

權

理

告白

退

啟

鐵

銅

榮

聲明告白

告白

馮氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

惠福洋行告白

敬啓者本洋行常有日本原山上等各款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本公司自製廠士上等頂好比酒啤酒馳名中外各士嘢三鞭紅酒等又有自製雙燭台件馬嘢膠鞋與花旗各款麵粉及雜嘢香水發行諸 尊光顧請移玉到香港下街新域多利酒店三樓本洋行辦房面議價錢格外相宜此佈

光緒二十七年十一月初四日

廣萬財

啓者本號承接紙通札件停寫字鈕衣人物花燈發沽歷新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦貨裝賜顧請移玉 玉成 付信均可

劉菊秋 鄧季棋 謹啓

辛丑年九月廿八日 佛山福祿大街 廣萬財啓

花蓮

和新巴利是油

光板靚滑價甚相宜

舖在王環西街口

催繳緣部告白

啓者本堂前送各值事捐緣部請發踴躍捐簽茲衆議定於十一月內請將緣部繳交義安公司金山莊廣佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金舖王吉如翁收條為據再各件至十元者便為本堂值事此佈聞

光緒廿七年十二月初六日 寶邑東義堂謹啓

香港格致書院告白

○謹將本院同人推舉本港正主席芳名列 ○副主席芳名列 ○司庫芳名列 ○勸捐總理芳名列

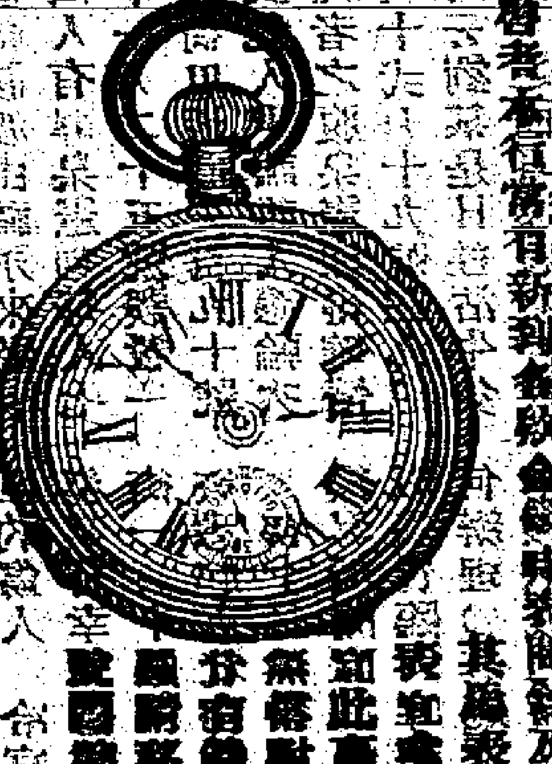
喜嘉理 韋玉 劉小焯 曹善允 郭少流 盧冠廷 黃勝 何啟 高羲泰 莫若濂 陳賡虞 郭鶴堂 林西垣 黃爾村 張鑑伯 王子英 鄭少香 馮蔭珊 趙恒安 梁雁濱 吳聘三 利逸石 李貞生 林拜庶 黃耀華 楊德堂 林錦泰 羅子剛 唐雲超 盧鑑泉 劉渭川 譚玉泉 李瑞琴 黃仲騫 吳寶藏 潘翹彥 李天恭 黃蔭生 馬燦尨

黃祥華如意油 丸 散

啓者本堂第一家始創藥如意油蓮科精製各項丹散異常靈驗丸丹散發中西推許遠近馳名行銷多處為醫家之徒屢代寶揆實詳藥膏瞞欺 利獲人胎誤非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日將祥華二字牌號在香港上環大馬路門牌二百二十號大和堂寶藥標牌號不對真

光緒廿五年正月吉日 香港大和堂黃祥華總發售

上好金銀時鐘發售



啓者本行常有新到金銀時表及鑽石金銀首飾各款發售 價錢克己 七月初一日

尹文楷醫生

啓者尹醫生自丁酉歲辭退北洋醫學教習之席旋就本港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴氣以院務叢忙屢分身無暇心滋歉焉雖相知雅意難原而自問爾形勢恐安於西歷明年正月為始將院內事務交代清楚自設醫室專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治亦惟聊盡此心庶幾不負所學向期與感博濟胸懷區區愚忱伏祈 亮察此佈 本醫室在與利街門牌第五十四號A字由威靈頓街直上便是 一在德忌笠街徐善亭鑲牙館

西歷一千九百一年十二月廿三日 尹文楷謹啓

利歌枷楠嘉花露水

此花露水馳名環球係用枷楠嘉花製成枷楠嘉花產自日本 利歌公司由日採辦回法京以秘法製成此水 功勝十倍專治隆冬肌膚燥裂 能使玉面滑光嫩肌膚潤 旅居婦女每用以調和清水沐浴身體 神倍長精 請君光顧認明招牌庶免魚目混珠之誤 歌公司製造并香港屈臣氏大藥房及各藥店均有發售

士鐸頓公司印度紅彈麵粉公司

啓者本公司精製麵粉分為兩等一為公司印嘢揀選頂上之麥用精法磨製而成 家本港各行商消售極多 此粉製造麵包餅干點心 其二為花紅彈嘢文名紅彈嘢 貨色極白且價值比較市上之貨極廉而甚合乎市面之消售本港各麵粉商常有以上兩號之貨存貯以應貴客之所需尤宜採辦便見好貨之徵信 凡欲買公司印及紅彈嘢麵粉者幸勿臨時遊移致誤 一千九百零二年元月大號 士鐸頓麵粉公司謹啓

瑞記洋行 火燭 洋面 燕梳

啓者本公司資本英金一百八十八萬 專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面各貨 九月...

仁安 洋面 火燭 保險 有限公司告白

啓者本公司資本銀壹百萬元專保中外各埠洋面貨物 光緒廿七年十二月十五日 理人陳...謹啓

兆安輪船公司

啓者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再繳銀貳拾元 ... 百二十四號第一百二十六號共二間

光緒辛丑年九月廿八日

普安 洋面 火燭 保險 有限公司告白

光緒廿七年正月一日

備醫批紙告白

啓者現本公局已聘定關心瑞醫生 西醫師以便凡有界內居人遇病者不能出屋或洗者可由關醫師批紙 ... 辛丑年十一月二十日 本公局謹啓

影相 藥料 器具 價錢 格外相宜

人爲譯員近來中國少年至日本就學者逐漸增多其間以願學陸軍者爲尤多

……各事已臻妥協而鐵路仍由武員管理殊令人索解無從故爲今日計極應從速交同中國以利商務否則恐商務亦將日壞矣譯字林西報

入堂學習二年畢業……學堂教習所定課程間祇算學繪圖體操三科而已

……將店東拘拿太守判罰店東三十元其伙廿元

領事謂日本國未便准咕嗶出口美國人無奈卒要僱用華工〇進出口貨 今歲香港貨物之往非臘比者值價二百三十四萬金錢比前年短少一成有奇飛島貨來港者值價二百六十九萬七千金錢有奇比往年畧增計飛島進口貨共值價三十兆有奇前年二十兆出口貨值價二十三兆有奇前年二十兆中國土產進口約值四百三十四萬比初年畧減二成餘出口至中國貨短少九成餘祇値七萬餘〇貨船失愼 山打洋行代理輪船標度載貨擬往星架波十二日在尖沙嘴失愼救火小輪及副提督與船政廳均往拯救乃得撲滅至起火原由尚未詳悉

允於 皇帝回鑾之日即行商訂交還期日則月內外當有端緒矣〇又云現聞各公使意見擬於西四月即華三月將天津所轄城北城南四段地方交還華官管理其城厢內外則仍須徐商現在 懿蹕旋京當可設法磋磨

商訂章程 聞英欽使璞君與盛宮保所議各節共有十四款茲將其目錄列左 一進口稅則 二出口稅則 三鐵路 四內地行船 五洋人長住內地查探商務 六開礦事宜 七裁釐金 八重訂新衙門章程 九鑄造銀錢以歸劃一 十各洋行內招華股東新章 十一增廣棧房以便多存貨物 十二已進口之貨重運出口章程 十三領回半新單稅 十四特設一局俾可了結洋商與海關辦駁情事〇又云此次麥核君與盛宮保所議各節全係修改舊訂之商約至加稅一切須俟各國派員到齊後再行開議 又聞除麥璞君已開送節略外江海關稅便戴樂爾君亦遞有節略十數則專陳稅則宜由〇高麗消息 高麗著名新黨寓居神戶者前曾開一學堂教習少年韓人三十名今因得日人資助故復加擴充不久即可收學生百名矣日本近與中韓兩國之維新者來往而俄國則專與守舊頑固等人相交該兩國政策孰優劣後必見之也

臬案 鄧江吳林四人被控行刼福永渡船得贓一百四十五元另有衣物一案十一日提訊律政司云當時該渡由福永來港駛至汲水門外被賊行劫各陪審員均以四人有罪臬憲判每人七年苦工監另每人笞二十〇彭春被控十一月二十五號誤殺一案律政司云遇事之日有茲索手數人在荷里活道一百九十號屋寓所聚飲達旦各皆酩酊當時死者及犯人爭論誰人應輪次當工兩相爭執以至用武該犯以刀刺死者之腹臬憲廉得確情乃判該犯三年苦工監〇蓉平鄧德弍人十弍月十九號在九龍行刧劉某三十七元旋毆擊之一案律司云劉某是日往沽牛隻返至半途遇賊四人行刼祇能認識此弍人之面耳遂將案押候

西工沉沒 羊城前數日有橫水渡沉沒內有搭客數人皆得拯救惟德領事署內西人沉沒〇巨豹傷人 冷宮有豹一頭傷損數人當時西人佐頓拔槍轟之其豹遂威肆爪向佐頓怒嚙爪傷其背幸入醫院調理而愈惟兩華人因傷致斃〇失愼冉逃 昨錄十一晚十一點半鐘永樂街一百十五號店失愼延及鄰右晉泰店及店後百草堂又波累大豐至一點餘鐘乃熄現尚未查悉起火之由聞此數店約購保險五萬九千五百元惟焚毀之貨值價不止此數〇劫賊被擒 初十日永發小輪由鄰城拖渡往西南早被賊人持械搭渡駛至黃岡處賊人行劫搭客喧閙緝私船聞而赴救拿六人餘賊逃入小輪將小輪駛至登岸仍執小輪司火及水手一名以爲質臨行時謂小輪人曰我輩被擒六人如將他等治罪我輩亦將此二人殲斃未悉此案如何辦理〇道聽途說 美國消息云各國使館皆聞美人將飛臘比島沽與日本俄則借欵與日本以玉成之而日本乃舍高麗利權讓與俄人此說人言嘖嘖然不過道聽途說耳

太原整頓 太原府以沈仲禮觀察之力已設立巡備彈壓地方凡操演及壹切章程均彷照西法爲之〇擬還天津 天津日日新聞云全權大臣與直督袁少保辦索天津各情形現聞日內經王大臣極力磋商各公使運還具情已

電報譯錄

勞打電音 勞電云英報接美國訪事消息云美國總統擬將美軍在天津所奪之銀元三十七萬六千元交還中國

特電

歸善洪官 黃三名 嚴三名 林三名 練二名 廖二名 吳三名 楊弍名 葉弍名 李弍名 魏利高郭古鄭陳 王何呂歐張游文 鄧潘周巫 各一名

聲明告白

啓者現當歲暮之際凡賜顧本公司生意者紛紛清找數目誠恐有悞交銀兩一事茲特佈告各寶號知之倘本公司着伴到收必有英字收條爲據如交到請交上環大馬路安昌和內二樓本公司分局蓋回圖章存據便妥此佈 辛丑年十二月十二日 金玕素於仁燕梳公司謹啟

紅磚出售

本局在於香山白藤創建甎窯專造紅甎發售其欵式精美堅實居乎各甎之上價亦相宜諸尊光顧請到上環德付道第二百四十四號成記公司內面商此佈 辛丑年八月初七日 福來甎局啟

西醫 關心爲

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在坭街口上利卑街五十四號

派息告白

敬啟者本公司定於華十弍月十八日禮拜一日十一點鐘遵本公司章程第十九欵在本寫字樓平常敘會後七天起派本息至期請携舊摺到本公司領取特此週知 辛丑年結月十壹日 泰安船務有限公司經理人余翼庭啟

石塘嘴 會芳園西菜酒樓 新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之軼事白衣送酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳園者占香海花天一角拓石塘酒地數弓帘飄春色村訝杏花甕釀春醪家隣桃葉園分左右不須拾級重樓席接主賓正好晤言一室而況廚儲珍錯味列中西烹調既得精思略炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪携妙舞臨風紫雲可喚醺游目騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘退暇或忙裏偷閒領北海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧吹百川概解杖頭倒履權迎開三逕不勝翹盼 辛丑小春吉日 會芳園主人謹啟

日本新船直往小呂宋埠

啟者本行設堅固特快捷輪船名羅蘚打常川往來香港小呂宋准期十二月　日啟行 附貨搭客請至雪廠街本行寫字樓面商價甚相宜 船上招呼一切週到各事務臻妥善此佈 辛丑年十一月初十日 三井洋行謹啟

普益公司告白

敬啟者本公司下半年股本息由本月十二日起派每年週息分二算請屆時到德輔道中第四號本寫字樓領取爲荷 辛丑年結月初八日啓

告白

啟者有某洋行欲請買辦一名其人須有歷練及嫻於職事者并具妥當担保欲聞此缺請用西文修函寫明履歷担保封固交至本館信外寫E.S字樣便可代遞 辛丑年十一月初四日謹啟

義記煤炭

啟者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也此佈 庚子年六月初四日 中環興隆街義記啟

美國地文翁言余藉占巴連咳藥救生小兒一命此藥誠堪讚羨小兒病重呼吸維艱余從藥肆買得一罇每十分鐘便服一次不允小兒之疲攰上需人牽出堅實成綠漸次妥然苟非此藥吾兒早葬墳塲矣 威建藥房代售

美國威廉臣言吾患腰脊骨骨痛年餘百藥罔效後試用占巴連比痛藥病即却去 威建藥房代售

西印度富商占美架言數年前其女傷寒胸膈漲剌吾與之占巴連咳藥照單服兩天便可如常上學七年內家人有傷寒咳嗽等病服之無不見效凡胸口漲痛即肺發炎之兆也此藥專治此症 威建藥房代售

先施公司

啟者本公司現有新到堅固首飾銀箱上好才頭刀仔銀包綠褲帶襪帶凸絨花綠扁羊毛頸帶各色笠衫童子羊毛線襪手笠手巾各款定頭粉絨剪絨毡遮嗉餞洋貨發客價甚相宜諸君光顧請移玉至面議是荷 本舖一在大道中門牌一百七十二號水車館右第三間 又一在永安街門牌六號即近鹿角酒店對面之街此佈 光緒廿七年十二月十二日 先施公司謹啟

普安保險有限公司告白

啟者本公司按例第八屆平常敘會訂於十二月廿二日正午十二點鐘在永樂街門牌第一百二十一號總寫字樓循例會議凡屬股東總理值理者屆期請移玉賁臨勿吝教爲荷股份轉手事宜至敘會之日截止此 辛丑年十二月十二日 總司理人阮荔邨謹啟

莫禮智蘭花嚜

生髮香水 上品香水 頂上品香水 鮮花露水 艷容香水
高期香水 滑髮香油 擦牙香粉 擦牙香水 濯髮香水 免日晒香水
百補高加酒精 牛肉鉄酒精 塗面花露水粉 辟狐臭脚汗藥粉 小兒搽身香粉 旺髮搽頭香膏 士國艷容香水

如欲採買以上各種香水等件請認莫禮智蘭花嚜以別眞僞或向本號取價單察閱便知詳細 各大洋貨店皆有寄售 正舖在香港中環荷理活道雅麗氏醫院對面開張 分局在省城雙門底聖教書樓 莫禮智謹啟

招人起貨

啟者本公司之火船名加打連鴨加由卡剌吉打埠運及新加坡港凡有付貨在此船者祈即日携提貨紙到本公司加簽至船上起貨限至本月十五日下午兩點鐘以前船上各貨仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更宜即日由船起清否則將其貨起上倉寄費用與保險均歸貨主自理特此佈明以免貽誤 辛丑年十二月十二日 舊沙宣洋行謹啟

告白

敬啟者本港格致書院創設在太平山必列者士街即文武廟後街現已邀得官紳士商多名共勸斯舉目下所有亟應設法開辦惟如何布置仍當邀集諸大善長公同酌奪以臻妥善爰訂本月十二日即禮拜二下午准期兩打鐘在本書院三樓敘議是爲第二次會商事宜凡屬同人屆期仰即光臨指示一切實爲幸甚肅此佈聞 辛丑年十二月十一日 喜嘉理頓

交銀須知

啟者擺花街第二號第四號門牌德興號升貨走頭生理外股東郭祖悅鄭朝湘梁華卿曾庭生鍾耀光今因生意司理其內未週經于西歷一千九百零二年正月六號稟 憲荷蒙 憲恩批准今舉正權司理西人拿國恩先生副權司理華人凌佥如翁倘有欠到德興各項必要交到德興舖面給回圖章并凌佥如翁簽字爲實倘有悮交舊司理鄭乾初翁者乃係自悮特此佈聞 德興外股東 郭祖悅 曾庭生 梁華卿 鄭朝湘 鍾耀光 全啓 辛丑十二月初六日

退股告白

啟者香港文咸街第六十一號門牌義信字號枝開廣州仁信省城禮信上海智信梧州義信生理今股內人蘇四合堂蘇孔懷堂願將舖底招牌全間退與義德堂蘇庚經手承受業於庚子年結月交易清楚如義信以前以後所有欠到各號貨賑滙揭等項與担保等情俱歸承頂人之事概與蘇四合堂蘇孔懷堂無涉日後生意盈虧亦與蘇四合堂蘇孔懷堂無干特此聲明 光緒廿七年十二月初壹日 蘇四合堂孔懷堂內浩川等謹啓

三益公司洋煤

啟者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜貴客光顧請移玉至機利文街門牌第三號面商可也此佈 庚子年六月初四日 三益公司啟

敬頌西醫

余患耳疾久醫無效因延 尹文楷先生診視訂方服藥應手即愈而目疾亦同時俱痊先生誠海外之盧扁也敬陳數言以銘大德 辛丑結月初八日 鄭和軒謹啓

羊城新聞

陶制軍批斥洪嘉與稟育才書社摺　續昨稿　至該牧所論專課英文一層今環球各國惟英語最為通行各種西學亦以英文為詳備試觀日本學校功課皆首重英文即北洋奏設之中西學堂其頭二等學堂功課亦皆專教英文不課別國語言文字該書社專課英文雖取徑稍隘究無不合之處至　國家前設同文館專為交涉儲材取四國語言文字並課未嘗以同文館為　國學亦未嘗謂建立學堂必以同文館為準則即如前設之　京師大學堂其課程與同文館迥異今山東試辦學堂章程絕不仿照同文館而　上諭頒令各省仿照可見　朝廷興學擇善而從並無成見該牧謂初辦學堂不應與同文館辦理兩歧果何理耶如謂專習英文即求為印度緬甸夫一人精力有限勢不能兼通各國語言文字是則習俄文者求為西伯華利亞習法文者求為越南習日文者求為琉球勢必盡屏外國方言無一學習而後可今之為欽使為參贊為領事為洋務人員僅通英語者多矣其皆不患　國家而求為印度緬甸者耶法國在城內領事署新建學堂專課法文高樓聳峙學生百餘人該牧豈無聞見獨於課英文者疑慮無窮何也誠使英人欲干我學校之政則照法人之例在沙面等處開設學堂誰能禁之於內地教堂之內設立義塾又誰能禁之而必託名於嘉道理假手於劉鶴齡行此迂遠艱苦之策哉至港報譯載之英人論英國在華商務一篇該牧謂為陰謀之確據查此論為利華浦商務會董所作全篇皆言推廣商務之事所云第一要圖莫重於創設中西學堂一所使少年子弟得悉中國形勢以及方言俗尚等語既云得悉中國形勢方言俗尚則所謂少年子弟者乃英人之子弟所謂中西學堂者乃英人學中語之學堂而非華人學英語之學堂語意甚明該牧何致誤會至第二節本社社友俱有權用育才書社名字及本社印戳代本社置地及屋宇物業等語既云捐助經費不在百元以下或每年認捐五元方為社友是此條自為招徠捐項起見該書社如有訟事或准或駁其權在官不能因其有社友代質辯訴一條遂為枉斷該牧謂之大使利權無乃太過香港商人在英屬日久皆習用西歷年月規條第二節所云一千九百零一年三月廿五號數語係言公舉總理之事其時尚未來省稟開學堂則此年日自係告知在港諸人第十二節所有已捐之款須於某年某月某號收訖一語亦係專為香港捐貲諸人而言必言西歷年月者取其習用易知而已其序文及規條之末並無西歷若干年字樣謂為用耶穌紀元陰借傳教亦殊失實至該書社主席等名大抵以捐貲多寡為輕重嘉道理捐貲獨多居該書社經費之半故推為永遠主席其實社中辦事皆司理總理等人主持觀其規條可見即如總主席之名本部堂雖辭而不受亦可知該書社之推舉主席不過富貴之見未除並非專舉西人也　仍未完

聖恩賞假　羊石官場消息言督憲陶制府日前請開缺一摺奉　硃批著再賞假兩個月毋庸開缺欽此轉下差弁於十月初三稟辭十一月初一行抵　行在十一日由河南省起程十二月初九日已回省銷差○整頓保甲　省中又接鄂中手函云湖北開辦各新政如學堂營制皆已漸著成效惟警察局以章程一切尚待求詳故未舉辦日前大吏以保甲一事苟能辦理認眞即可為將來警察張本除札飭現署武昌府梁星海太守會同武昌保甲局提調督飭各員悉心經理外所有漢鎮保甲事宜並札委臬司會同江漢關道妥議章程督同印委認眞辦理云

考試醫生　泰西各國凡為醫生必須學成考試由官給以文憑方可出以問世中國則不然其懸壺於市者多未學之流畧涉方書便矜聲價診脈招牌在城滿城在鄉滿鄉至如醫學精通之人百中不得一二即或草菅人命而亦無人出而實問也直任其好自為之而已廣州太守施太尊素明於醫去年刻發治疫諸論方實已管中窺豹足見一斑茲懸有牌示云順邑平葛兩堡同仁善堂南邑石灣三約永善醫院紳士同知銜廣西候補知縣舉人陳文蔚等稟批該紳等擬請考試醫生由本府親臨命題校取前列者先送獎賞並挨次聘請一二人入堂贈診係為愼重人命認眞物色良醫救療疾苦起見深堪嘉許應准如稟辦理候示期明正齊集廣雅書局開考盡心校閱秉公錄取並由本府捐廉加獎以示鼓勵太尊此事可謂循名核實矣省中醫生更望太守一律考試方准懸牌庶不至以人命為兒戲也

中外新聞

來稿照登　本港每遇隆冬之際便少於水以應民用何不急效鑽地取水之法以救民困弟見檀香山埠於一千八百八十六年以前亦患乏水以濟民用至一千八百八十六年四月份有華人店舖不戒於火偶然失愼當着火之時救火車經已齊到奈斯時因天旱水少其水道限時而放以節民食故救火車經已齊到亦無所用遂被火頭四面散開後水到時而火車亦無能施其救火之力致被全埠舖戶燒去七八慘哉災後政府用鑽地取水之法現不憂水之不足用且得甘泉不比坑水有時不潔之虞矣又檀山往日多有無水之地不能耕植後得鑽地取水之法令荒蕪之地成為膏腴之田蓋鑽地取水之法大有益於民生望港中當道諸公可否即效此法以救民困弟之厚幸亦闔港之民厚幸也　黃華恢頓啓

翟黃君華恢書接來書并稿囑將鑽地取水之法登諸報章俾政府照此施行以衛民生等語本港井泉不少自甲午疫癘後政府查井泉不潔有礙衛生次第封禁不准民間取以汲食想黃君由檀香山初至未知本港情形耳查西國鑽地取水之法乃該地無淡水及井泉吸引故用此法至行軍紮營亦因無淡水間有用之至謂昨晚永樂街火災井泉乾涸被燒四間倘鑽地取水不致蔓延等語殊不知本港有機器小輪一聞火警即發機引喉滿射其水力較用泉井更猛也查本港近更有人倡議請政府撥款擴充大潭篤水塘此舉若成本港居民受益不淺此又較鑽地用水之法更為利便也　本館識

補祀兩宮回鑾事宜　兩宮於上月二十一日下午二點鐘抵正定府駐蹕維時滿城文武暨由京來迎之王公大臣齊在北郊外跪迎遠見塵土起處來黃馱轎無數為此次沿途所賞收各物次袁少保轎再次周方伯轎再次隨扈王公大臣車馬武衛各軍虎神營兵中間　皇上　皇太后　皇后瑾妃之黃轎內監李蓮英總管策騎在後並押運各輜重比鑾輿入行宮召見軍機及王公大臣畢正定府縣以給宮門費太少均被太監扣留後經袁少保相保允給若干萬始放出二十二日陝甘隨扈各軍遣歸並賞賚獎勵陝甘總督扈軍鄧統領增及各軍統領賞賚有差二十三日行宮御馬圈為炭火所焚即熄二十四日上午一點鐘鑾輿自行宮起蹕赴火車站召見軍機並賞盧漢鐵路公司比國工程司沙道氏三等寶星一座然後登車袁少保第一輛　皇上第二輛周方伯及鐵路總局孫鄭兩道台第三輛　皇太后　皇后第四輛隨以護從王公大臣共計特別車二十輛放氣開車時正鐘鳴九下此次鐵路公司預備車輛太少且先儘太監裝運沿途所得之各珍物故王公大臣有隨扈者有待至二十五六始行者有失馬匹者有失物者有互相爭車馬者紛紛擾擾莫知所終至直隸省宮門費自首站磁州起至正定止共已化去五十餘萬故大差供支局及宗顯堂大廚房均未遭打毀保定行宮頭門二門皆以紅硃油之門上貼金釘二門內州縣官廳改作朝房大堂兩旁司道官廳今為奏事處大堂前五色彩欄大堂後東花廳為　皇上住所中設寶座東裏間為　皇上寢室外間辦公處二堂召見三堂為　太后行宮中設寶座東間住所一切舖陳甚為華麗　皇后住花廳後院昔為四雅堂是也四堂為瑾妃住所西院先為大阿哥預備住處今改作大總管行館行宮內均係紅木器具一律閃緞舖墊上加黃狐皮墊几椅等閃緞心元色緞鑲邊惟　太后行宮西間設有炕床一張上係黃萬字緞鋪墊上加黃狐皮墊床幔帳黃色湖縐面淡青紬裏雪青綢門簾淡青紬裏庫錦四鑲邊　皇上行宮床帳紫色閃緞目門綢幔盤色緞褥上加黃狐皮褥床前黃緞大幔幰外間另有木床一張皆係黃緞坐褥靠炕床前有大書桌一張黃緞圍套在另間有大着衣一架墻壁字畫係玻璃鏡挂屏各另間有玉如意一座及陳設古玩等類不及詳書正陽門外牌樓俱已采畫鮮明牌樓兩旁各衙門均分段紮幰棚或四五座或三座或兩座無不整潔如新其要路口於執事有礙者禁車馬往來命八日　皇上未刻入　太后申刻入接駕人員當於巳刻齊集補服不得穿掛皐大帽一律用江獺不得戴貂鼠外人接駕坐綠轎用黃絆他日覲見即乘此自乾清門始下此其發端也　錄天津日日新報

李姓一人○工藝局總董黃愼之學士自奉旨後已將招牌除去擬將各業工師遣散而各工師多堅不肯去因去後不免有失業之虞也○取助東隣　東京中國便館已附設譯書院一所專譯日本書籍聞武昌譯書局亦須添請日本人為譯員近來中國少年至日本就學者逐漸增多其間以願學陸軍者為尤多

議建忠祠　紳士勞玉初主政擬為浙江徐許袁三忠在西湖地方建立專祠因呈請任中丞代奏因無巨紳領銜中止刻下樊介軒翰讀自願領銜上月二十九日由樊紳處發出知單並附呈稿請各紳閱過然後進呈任中丞代奏定奪○學生無禮　中朝簡駐日本大臣蔡和甫星使既抵東京節署中華會館請商董即涓吉設席為之洗塵正就餐交錯間突有華學生之剪髮改東裝者群聚窗前喧譁非笑口講指畫語極不倫星使異而問之諸商董詭對曰彼見其師素作洋裝今因恭陪大人仍返中華冠服是以狂笑不休也星使默然惟游學諸生以星使之尊而亦敢恣行侮慢其中尚復知有中國法度乎雖星使愛才如命小有凌犯無不曲予涵容然星火涓流其來有自似此踰閑蕩檢誠不能為坐擁臯比者寬矣　錄申報

記陳璧　順天府府尹陳璧於勸提富典存銀及封禁工藝局京話報二事中外均有煩言並聞其封禁工藝局之故蓋因該局開辦各事均未聽命於彼故不愜意也陳璧日前忝奏京官數人曾素講求新法者至今尚未見有　諭旨○論鐵路宜交中國管理　山海關鐵路初時曾由俄人將一半交與德兵官管理旋由德人轉交英國武員管理其時中國北方商民均以該路如果辦理得法數月以後必於商務大有裨益孰知由現在觀之竟大不其然英官辦法乃仿照印度者於商民實有不便反不如仍然交回華官管理之為愈也況初時以鐵路交與武員辦理者以大局未定商務尚在其後有不得不然之勢今各事已臻妥協而鐵路仍由武員管理殊令人索解無從故為今日計極應從速交回中國以利商務否則恐商務亦將日壞矣　譯字林西報

稟請立案　紹紳陶心雲觀察濬宣曾於戊戌年建設學堂力開風氣今歲復加擴充附設稷山藏書樓以備學生觀覽刻下赴省進稟當道立案茲將撫台批詞錄下云據稟該紳變產集貲積年經營就原建東湖書院改設通藝學堂捐置圖籍儀器酌照中學堂辦法分設四齋擬定學額於明年月開辦具見力體時艱裁成後進好義樂輸深堪嘉佩現各縣創辦學堂公款支絀若紳富能自行捐籌正可輔官力之不足該學堂規模既定應即實力辦理將來如能續籌捐款自可量力擴充仰鹽運司會同布政司核明詳請奏咨給獎并行紹興府遵照

師範章程　兩江督憲劉宮太保前假毗盧寺開設師範學堂已詳前報現悉該寺業已收拾一新署藩憲徐叔鴻方伯與巡道兼金陵關郭月樓觀察率同師範教習王君暨新聘之郭教習同詣該寺察看並分派部署一切以便擇日開學惟所定師範生額一共只四十名蓋以江南三十六縣每縣一人江甯京口駐防各一人又省中上江兩縣則各二人刻已行文各縣令不論舉貢廩附各照額定按例考送一人入堂學習二年畢業即各發往原縣充當本縣所設學堂教習所定課程間祇算學繪圖體操三科而已

北京近事　十一月二十四日提督府五城御史率領兵隊至正陽門外演試迎鑾儀注○二十四日以後留京辦事大臣內務府率領鑾儀衛夫役演試黃轎正陽門城牆上彩色牌樓已一律紮齊逐日正陽門遊人非常擁擠○廿四日自保定火車運來御用各物約一千餘件皆用黃色箱籠裝裹入城○行在戶部於十二日解到京餉二百四十萬兩由火車運京解交京匠局戶部公所收訖○現在廢員迎鑾皆改向都察院投遞職名履歷○東華門東南角英人所開之門現已堵塞○聞某大員現具一摺彈劾朝官十餘人內有惲姓一人

府案　初十日華暗查在九龍城見有二人同行其一手持鐵器詰其奚自答曰友人託買查是從洋人店中竊來並拘於案其一供稱非我所竊特他欲沽與我耳太守遂律以兩人同罪乃判每人一月苦工監○怡心小輪厰工未領執照以致被控西差初以其頻吹號筒有干港例乃招之查問而彼竟將船駛開以引避之卒為西差呼之駛回始查知其未領執照拘之於案判罰廿五元○紅磡捕房有咕喱欠某店二元數問不與乃糾數人入其寓所向索以致毆擊之遂被執一人於案並將店東拘拿太守判罰店東三十元其伴廿元

義見拍賣　義見九前在小呂宋海面失事今在本港拍賣為小呂宋華人店託人來港投得價銀二千元○小呂宋消息　該處美國官擬從日本僱車夫到埠拉車駐小呂宋日本

[illegible]事謂日本國未便惟沽運出口美國人無奈卒要假用

皋案　郭江吳林四人被控行劫福永渡船得贓一百四十五元[illegible]

西工沉沒　羊城前數日有橫水渡沉沒內有搭客數人皆得拯救惟德領事署內西人沉沒○巨豹傷人　冷宮有豹一頭傷損數人當時西人佐頓拔槍轟之其豹遂威肆爪向佐頓怒囓爪[illegible]

太原整頓　太原府以沈仲禮觀察之力已設立巡捕彈壓地方凡操[illegible]

香港華字日報行情

辛丑年拾貳月拾貳日禮拜式入口船頭貨列左

英國火船名花拿 由地圖士星架波載來雜貨 山打洋行
英國火船名丹打剅士 由孟買華保星架波載來雜貨 太古洋行
英國火船名印度皇后 由溫哥華日本上海載來雜貨 昌興公司
英國火船名海壇 由汕頭載來雜貨 得忌利士
英國火船名冧生 由羊城載來雜貨 搶甸公司
德國火船名廣州 由鎮江載來雜貨 元亨洋行
英國火船名宜昌 由蘇門拗載來雜貨 太古洋行
英國火船名比剌士 由福州載來雜貨 太古洋行
英國火船名沙邊力蔴士 由厦門到 瑞記洋行
丹國火船名士多那的士 由上海到
法國快艦名露拔 由汕頭到

美國郵船名秘魯 准拾貳月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名比遮士 准拾式月拾柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
法國郵船名加路端 准拾式月拾捌日正午往西貢石叻庇能哥林保孟米等埠
英國郵船名哥老文 准拾式月廿三日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等埠
英國郵船名亞致 准拾式月廿一日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名亞美利加丸 准於正月初八日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名薛地北 准於正月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名加力 准於正月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名香港丸 准於正月廿玖日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠 昌興公司

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 廣運公司
往江門甘竹三水○火船昌江 每逢單日往 雙日回 廣運公司
來往江門甘竹三水○火船香江 江門 逢雙日由港開行 單日回港 香江公司
往來澳門香港○火船瑞安 晨早柒點開 下午壹點回 天興公司

往汕頭上海○火船永生 拾叁早開行 搶甸公司
往日本味倫舊金山等埠○火船煙打布剅 拾叁早開行 令孖倫行
往汕頭厦門福州○火船海澄 拾叁日天明開行 得忌利士
往孖華保○火船柏加士 拾叁日上午拾點開行 太古洋行
往廣州灣海口○火船海口 拾叁日上午開行 孖地洋行
往神戶橫濱○火船也多威○火船千歲 拾叁日下午開行 源昌利
往廣州灣海口北海海防○火船吉生 拾叁日下午開行 孖地洋行
往石叻庇能○火船嘉門 拾叁日下午式點開行 搶甸公司
往上海○火船德門 拾叁日下午式點開行 禪臣洋行
往小呂宋○火船杭州 拾叁日下午肆點開行 太古洋行
往上海煙台旅順○火船江州 拾叁日下午肆點開行 太古洋行
往神戶○火船勝山丸 拾叁日開行 綸安公司
往煙台○火船加大利 拾叁日開行 同亨公司
往海口海防○火船南洋丸 拾叁日開行 源昌利
往神戶橫濱○火船拔剌士 拾叁日開行 日森公司
往星架波庇能○火船拕拿 拾叁日開行 兩興公司
往橫濱神戶○火船公平 拾叁日開行 山打洋行
往汕頭厦門安平○火船太利 拾肆日下午叁點開行 三井洋行
往打狗安平○火船謙 拾肆日開行 米心洋行
往安南西貢○火船豐 拾肆日開行 和北公司
往厦門石叻庇能○火船邊丁打 拾肆日開行 華劫
往長崎神戶橫濱○火船生 拾肆日開行 道甸公司
往小呂宋○火船協 拾肆日開行 兩和公司
往西貢○火船矢得 拾肆日開行 勿者士行
往上海日本○火船北 拾肆日開行 得忌利士
往汕頭○火船海壇 拾五日天明開行 招商局
往上海○火船貴利 拾五日下午開行 咸北公司
往星架波卡剅吉打○火船西路施 拾五日下午開行 天祥洋行
往日本域多利打甘蔴○刀利新 拾五日開行 舊沙宣行
往星架波庇能卡剅吉打○火船新鴨家 拾五日開行 日本郵船公司
往星架波哥林保味路倫敦 拾陸日天明開行
往小呂宋○火船拔剅 拾陸日正午開行 得忌利士
往汕頭厦門淡水○火船科沙 拾陸日開行 鐵行公司
往孟米英京○火船馬剅甲 拾陸日開行 兩和公司
往西貢○火船西貢 拾柒日下午開行 三井洋行
往小呂宋○火船羅拔 拾柒日下午開行 源昌利
往海防○火船地亞 拾柒日開行 示大公司
往沙剅城○火船多傑士 拾柒日開行 法國公司
往上海日本○火船沙剅請 拾柒日開行 天祥洋行
往上海長崎神戶橫濱域多利○火船正和 拾柒日開行 三井洋行
往汕頭厦門淡水○火船大義丸 拾捌日下午開行 成劃公司
往星架波孟米○火船加連 拾捌日開行 廣發公司
往安南西貢○火船北洋 拾玖日正午開行 日本郵船公司
往武治剅戶橫濱○火船三池丸 拾玖日開行 咸北公司
往星架波庇能夏威○火船三島 拾玖日開行 恒盛昌
往厦門石叻庇能○火船寶羅 式拾日正午開行 昌興公司
往日本域多利溫哥華○火船他打 式拾日開行 鐵行公司
往星架波孟米○火船鴨兵 式拾日開行 三井洋行
往汕頭厦門福州○火船安平丸 式拾日開行 恒盛昌
往厦門石叻庇能○火船建望安 廿壹日正午開行 日本郵船
往鳥土參川洛埠○火船鳥土 廿壹日下午開行 劫

省城米市平沽

○新公煙價玖百零五員 ○壹令白玖百叁拾員
○新沽煙價玖百零五員 ○式令白玖百肆拾員
○舊公煙價玖百式拾員 ○舊沽煙價無存
○現年新白皮煙價捌百玖拾員 ○舊年新白皮玖百壹拾員

衣布林沽廿號孟米紗五十包
又十二號孟米紗五十包 一百零五員
又十二號孟米紗五十包 九十五員
又十二號孟米紗五十包 九十四員
舊沙宣沽廿號孟米紗五十包 九十五員
又沽廿號孟米紗五十包 一百零三員
又沽十號孟米紗五十包 一百零三員五
新沙宣沽十號孟米紗五十包 九十一員
又十六號孟米紗五十包 八十九員
又沽十號孟米紗五十包 一百零七員五
巳倫沽十號孟米紗五十包 九十九員
又十二號孟米紗五十包 八十九員
又沽廿號孟米紗五十包 一百四十員
泰和行沽雙鶴洋紫白布二百五疋 十三員一五
剅參沽魚燕八份四厘布六百疋
寶豐裕沽白米一千担 四員三三 中白米五十七百担 四員一五
元發行沽車扑九百包 三員三一 中扑千四四担 三員一員
同興行沽川白燕四枝 八十五員
萬和沽大蝦米三件 四十四員 又沽香信五件 一百員
又沽大蝦米六件 四十二員 又沽川耳鮑二件 八十二員
金昌沽大鮑魚三件 七十五員 又沽小尤三包 四十五員
又沽金柒一十包 十二員 又沽排尤世包 廿三員五
信亨號沽中片尤五包 四十員 又沽棟蓉十件 十員
又沽元干貝二件 七十員 又沽冬菇二件 一百十員
廣南盛沽河口貓十件 七兩五錢 又沽花菇二件 一廿五員
又沽金柒一十包 一十四員

本港水客 本港水客 本港水客……

日本郵船 日本郵船 天祥洋行 太古洋行 昌興公司
廿壹日開行 廿式日正午開行 廿式日天明開行 廿叁日開行 廿玖日開行 初五正午開行

光緒廿柒年拾式月拾壹日禮拜壹上午金銀各價行情

英金貳先士拾壹壹壹
英國銀行買入英國電匯 水壹零壹捌柒五
法京即期單式叁式
德京電匯壹百拾陸員五
印度電匯壹百叁拾陸員五
小呂宋每千加水叁拾員
呂宋壹捌金每員捌員五毫
橫濱即單每千加水壹百零五員
舊金山即期單肆拾肆員捌柒五
紐約見票單肆拾五員柒五
拾足金每兩五拾陸員叁
墨字號金每兩五拾五員五
日本大金每員肆拾肆員叁五
生銀每百兩加水捌兩柒五
光英每千加水玖員
省銀 錢單每百兩加水柒兩玖
港單每千員加水肆員玖
省毫子每百員低水壹員五

英京即期滙水壹式零式五
美國銀價式五陸捌柒五
法京四月期單式叁五
孖京即單壹百叁拾柒員
星架波每千五員
呂宋式壹五金每員拾員肆捌
上海電單柒式陸式五
舊金山電單肆拾肆員柒五
紐約即單肆拾肆員捌柒五
大金 每金每員拾員捌壹
玖玖五員金每兩五拾五員捌
玖捌條金每兩五拾肆員柒
放銀百每兩加水柒兩陸
舊銀每千低水式員柒五
杭花每千低水柒毫五
庫紋銀每百兩加水柒兩陸
銀紋每千員加水式員柒五
本紙每担壹百捌拾員

船頭電音

○天祥洋行火船名奇剌化靈拾式月初拾日由神戶開行來港
○天祥洋行火船名比剌鷹拾二月拾二日已由打甘蔴開行往橫濱
○日本郵船公司火船名佐渡丸拾式月拾壹日由上海開行約拾肆日到港
○劫行公司火船名興斯剌拾二月拾二日由橫濱開行來港
○鐵行公司火船名孟米拾二月拾二日上午由星架波開行來港
○勿者士行火船名干匿丫路拔拾壹日已安抵哥那亞
○昌興公司火船名范拿皇后拾壹日由長崎開行往神戶
○天祥洋行火船名阿厘比拾月廿式日由橫濱開行來港
○天祥洋行火船名湖北拾壹月廿柒日由域多利開行來港
○日本郵船公司火船名支那丸初壹日由馬賽開行約初五日到港
○昌興公司火船名亞甸仁拾式月初肆日由溫哥華開行來港
○劫行公司火船名邊剛打拾式月初五日由星架波開行來港
○天祥洋行火船名督阿娜拾式月初五日由打甘蔴開行來港

啓者兹本公司有堅固快捷火船名
○北洋 前往安南西貢埠 准本月十六落貨拾八日啓行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議 上環德輔道公司謹啓

啓者兹本公司有堅固快捷火輪船名
○東江 ○昌江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日回
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議 廣運輪船公司謹啓

光緒廿柒年拾式月拾叁日 此紙由香港華字日報館刊

○日本九 十二月初九日開行
○美國九 正月初四日開行
○香港九 正月廿九日開行

光緒廿六年五月廿六日

往汕頭厦門平安

○鵝湖九 啟十二月十三日禮拜三開行

辛丑年十一月初七日
大阪商船會社代理人三井洋行啟

張

三拜禮

等山金舊

東洋汽船公司

社

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十二月十三日

英壹千九百零弍年正月廿二號 禮拜三

兹者本行有快捷堅固火船名
○亞孖剌 前往神戶 准本月十二日下午三點開行
○吉生 前往石叻庇能 准十二月十三日開行
○永生 前往汕頭上海 准十二月十二日開行
○隆生 前往小呂宋 准十二月十四日開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議
渣甸公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪名
○矢𡶶杜士 前往西貢 准本月拾三落貨十四日開行
○謙 前往安南西貢 准本月十四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議船上茶水週全
上環南和公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○佐渡丸 前往星架波哥林步砵息馬些路倫敦晏滑各埠 准十二月十六日天明開行
○三池丸 前往武治神戶橫濱 准十二月十九日正午開行
○八幡丸 前往他士爹島湯士威路庇厘士濱雪梨孭利畔武治等埠 准拾二月廿壹日正午開行
○讚岐丸 前往神戶橫濱 准十二月廿二日天明開行
○廣島丸 前往星架波哥林保孟米 准本月廿二正午開行
○信濃丸 准壬寅年正月初一日由日本開行前往神戶橫濱域多利
雖轉駁花旗內地各埠 域多利花旗貨由港三池丸讚岐丸駁去
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
日本郵船公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷輪船名
○加打連鴨加 往星架波庇能卡剌吉打 本月十五下午三點開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議
香沙宣公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○南洋丸 前往神戶橫濱 准本月十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
日森公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○他打 前往域多利云哥華埠 准十二月二十日開行
○印度皇后 往雲哥華 准壬元月初五日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○庇楞 十二月十六日開行
○急的 十二月廿六日開行
○北京 正月十一日開行
○加力 正月廿一日開行
○髭拿 二月初九日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○日本丸 十二月初九日開行
○美國丸 正月初四日開行
○香港丸 正月廿九日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 請看搭船上人員以禮貌相待伙食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位價列下
往上海每位價八大元　往長崎每位價一十二元
往神戶每位價一十五元　往橫濱每位價一十五元
往檀香山每位 男客壹百員 女客壹百壹拾員　往舊金山每位 男客壹百員 女客壹百壹拾員

本公司兼接載搭客前往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車轉往至頭號二號客位及轉駁船車均有一定價值請到中環海旁干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非 巴拿孖庇老等埠本公司俱有船載到埠妥當無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清還則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人因牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日
花旗輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
同理人 巴保連謹啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○正和 前往上海長崎神戶橫濱域多厘等 准十二月十七日開行
○刁柯輝 前往日本域多利打甘庥等埠 准元月十五日開行
寶號附貨搭客者請至本行面議
天祥洋行謹啟

啟者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○大利臣 前往海口海防 准十二月拾三日下午開行
○的柯多威厘 前往神戶橫濱 准本月十三日下午開行
○地亞 前往海防埠 准十二月十七日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議
捷成洋行上環代理人源昌利謹啟

啟者茲有本行堅固快捷火船名
○香港 直往海口海防 准十二月十四日下午開行
○海口 前往廣州灣赤磡 准十二月十三日上午十點開行
○于愛 前往廣州灣海口北海海防 准十二月拾三日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
孖地洋行謹啟

啟者茲本行有快捷火輪船名
○松江 前往小呂宋伊路 准十二月十三日開行
○杭州 前往上海烟臺旅順 准十二月拾三日開行
○濟南 前往神戶橫濱 准十二月廿一日開行
○長沙 前往新金山 准元月十三日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議
太古洋行謹啟

啟者本公司有堅固快捷輪船名
○西貢 前往西貢 准十二月十五落貨十七日開行
貴客欲附貨搭船者請致本公司面議是荷
上環南和公司內荔興公司啟

啟者本公司今有快捷堅固火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一落貨十三日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷
上環同記公司謹啟

啟者本號有堅固快捷火船一隻名
○漳福建 直往廈門石叻庇能 准十二月十九日開行
○建望安 前往廈門石叻庇能 准本月二拾日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈
恒盛昌謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○大義丸　○大仁丸
准十二月十七日禮拜日開行

往汕頭廈門福州
○安平丸
准十二月二十日禮拜三開行

往汕頭廈門平安
○舞鶴丸
改十二月十三日禮拜三開行

啟者本公司所設新輪特出心裁專為中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配裝最新式機器船內頭等客位住房舖陳極為華麗船內俱時備延有執照之名醫所有各船俱載運 大日本帝國皇家郵件皇家驗船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註册許為最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮貌待搭客斷無輕藐之事附貨亦可保無失漏之虞 貴客賜顧不勝厚望

辛丑年十一月初七日
大阪商船會社代理人三井洋行啟

前往上海埠

啟者本行有快捷堅固火船一隻名經門生本十三日開行前往上海埠貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
十二月初九日
禪臣洋行啟

新書目

新到戊戌新政上諭彙錄價二毫中外大事器六元滑稽史記劍堂集一元邱菽園詩集二毫三書質旨一毫星洲上書記一毫 在華字日報三樓發售

書目

滑老蘭詩文全集取價一元 邱菽園讀黃帝本紀各國種類孜西式裝訂每本五毫 邱夙原詩集二毫 戊戌新政上諭彙錄二毫 三書質旨一毫 星洲上書記五仙 在華字日報三樓發售

重慶戲園

演壽年豐班

十三日演
○正本 大送子 登殿 正德下江南
○出頭 王守仁歸隱 公冶長拶雞 相水蛇容首本
日 夜
椅位收銀壹毫半
板位收銀四十

本館告白

啟者本館夥伴衆多如有取貨賒借銀両等事為經手是問一概與本館無涉再者本館派報工件時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即函知人通知妥為送閱此佈

戊戌年二月吉日
華字日報館謹白

胡天然

骨痛聞我

專理發熱惡寒骨痛脚軟冬溫痰核等症男婦小兒內外大症痔瘍癰疽赤白濁一切外科 ○現寓上環恒昌鞋店二樓即杏花樓左隣○館有天然新論發行論醫學每部一毫
辛丑仲冬

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月廿四船日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行 茲將船期列左

輪船名香江逢雙日由港開行單日回港

輪船名江門逢單日由港開行雙日回港

辛丑年 十月 廿四日 香江輪船有限公司啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海皮一百九十九號地段門前近海倉內通風儲藏固安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料理安宜看倉則用西人燈火則燃煤氣夥伴人等不得在內駐宿以昭愼重引火貨物例不收貯 諸專光顧但有貨物貨倉并欲按銀者請至本公司代理人處面議是荷

光緒廿五年十二月初八日 英一千九百年正月八號 代理人萬順源銀莊啓

請認佛山黃貞昌

白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽靈效異常近多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不淺 諸君光顧請祈細認爲要

○祖舖始創佛山北勝東街

○分棧省城外打銅街北約

○香港中環皐利街共三家

輪船出賃

啓者茲有永安公司火輪船一艘名寶華長英尺九十尺寬潤一十六尺可裝貨物八百餘担船上機器一概齊備如有人或買或租賃或代裝來往貨物或代拖帶來往船隻均無不可有意者祈到機利文街三禾盛店三樓或德輔道永順小輪船公司詢問便知此佈

光緒廿七年 十一月 十五日 梁文海謹啓

廣安輪船有限公司告白

啓者本公司定期本年十二月十五日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第三屆尋常聚會屆期敬請 各股東齊集以便省覽結册數目幷上年生意情形仰希光臨是荷 又本公司股份票自本月初二日至十五日停止轉換合並佈達

辛丑年 十二月 初二日 總司理人周少岐謹啓

貨倉出租

啓者茲有雜貨倉二間在鵝頸麽裡臣山道門牌第五號第十二號四壁堅固與及通風能買上等燕梳如欲承租者請至雪廠街本行面議此佈

辛丑年十一月廿一日 三井洋行謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無虞火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣盼 貨倉現未建妥此佈

光緒辛丑年二月十六日 司理人劉孟平謹啓 協理人鄧贊銓

聲明告白

啓者本號開張百有餘年矣 蒙富商賜顧貨眞價實近有無恥之徒以僞亂眞 貴客欲辦眞貨請交辦單到百步梯對面富吉祥三樓正記便妥

辛丑年十月廿五日 南邑橫江橋關巧聲永記炮竹號啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國穎富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫藝精四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘醫師同給存照出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多求往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到大館口荷李活道門牌第十三號三樓

光緒廿七年正月廿三日 李胡氏謹啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖舖貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼照償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日 架刺滑治謹啓

晉安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司所築貨倉在于石塘嘴海皮現已落成四壁通風不外綢繆宏敞一橋近水無虞貨載艱辛此節用生財賺贈利物也夫貨倉規矩以西人爲辦理得法本公司仿而行之凡司理數目看倉職役用洋人倉門啟閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力劬勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢局門不准夥伴人等駐宿以昭愼重至於引火貨物例不收貯 諸尊惠顧如有貨物貯倉幷欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒二十五年巳亥十月十九日 英一千八百九十九年十一月廿二號

晉安保險貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

興隆號酸枝枱椅

本號揀選正港木料特請良工巧做各款酸枝檯椅承辦雲石花雲石唐洋椅桌兼修整打磨舊檯椅 貴客光顧請移玉步面商舖在香港西營盤晉海傍街即九龍西倉後便門牌三百八十八號開張再者本號各件賠償經手是問兼之上門修整必有圖章爲據如無圖章概據者倘有遺悞各情一概與本店無涉特此佈聞

辛丑七月十六 西營盤興隆號謹啓

王福禎告白

啓者小號在粵東省城杉木欄開張多年並無分枝別舖所製幼濕黃烟氣味香濃可避嵐瘴久蒙中外士商所賞識詎有無恥之徒將低貨假冒本號招牌裝式散布南洋各埠欺騙漁利貽累非淺今特更換新印再加圖嘜以別眞僞 貴客光顧請認王福禎老舖麒麟招牌爲記方是本號眞貨特此佈聞

辛丑年 九月 初三日 省城杉木欄王福禎謹啓

西醫趙學

現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症

十一月初十日啓

生記車舖

啓者本號巧做靚明精髹油及各色水時款手車仔兼修整舊車及貨車主固不悞 貴商賜顧請移玉步至下環大馬路門牌第三十五號

辛丑年六月廿六日 生記告白

萬興粉庄告白

啓者本庄特延名工監督精製上等正綠荳粉東圓生糯米粉香白糍粉新興粉心餅門切粉澄麵粉蹄粉排粉藕粉薯粉葛粉兼揀選細嫩白菜乾專辦南美洲等埠 貴客採辦請移 玉至上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓面商貨眞價實童叟無欺 賜顧者請細認本庄和合二仙招牌爲記庶不致悞 一正舖在香港上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓 一分棧在香港油蔴地旺角門牌第八號興號

辛丑年 七月 廿壹日 萬興粉庄謹啓

澍春園衛生藥酒

啓者香港廈門澍春園醉翁嘜衛生藥酒業蒙 督憲於西歷一千八百九十五年十一月八號批准 照督憲札開按一千八百九十八年第一十八款註册嘜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嘜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠貽害非淺本園嘜頭在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源與南北行代售此外并無分枝別處 諸君光顧伏祈 玉臨是荷

光緒廿五年 十月 初九日 香港廈門澍春園啓

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等堅固磚瓦木料英坭欄杆水筒磚瓦各式俱備并代理東西江各地築廠發行兼接辦外洋缸瓦依期不悞 貴客光顧價錢公道請到大道西第一百五十號門牌本公司可也

光緒廿七年 二月 十七日 司理人余竹生謹啓

鴻濟機器花磚公司

本公司巧造時款機器五色花素淡堦磚發客此磚結滑頭色鮮明悅目可愛用之屋久遠堅固價甚相宜 如貴客自出花樣定造者可能照辦 如欲光顧請移玉至油蔴地旺角嘴廟前街總寫字樓面議

辛丑年 十月 十六日 旺角鴻濟公司謹啓

告白

啓者本行常有星架縫衣車各種罐頭食品上好呂宋烟

辛丑年十一月廿四日 威鹽頓街三號 保樂洋行謹啓

上等煤炭發售

啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所權理歷年開採向供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者況且本行特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久爲海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒效本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣幷無委別人代售 貴客探辦商祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到 諸尊光顧請爲留意焉

○謹將本行各款上等煤炭列左

覓星 得加華 臺圖 加拿打 澳奴剌 萬奴剌 澳梳泊 衣打 幼思柯 幼孖奴 其𥂝孖 意之嗼剌 福 母 唐津

（幼施那打彌 幼那甚蝦剌 到美也孖）

光緒二十七年辛丑五月吉日 三井洋行大班謹啓

中國通商銀行

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩戶部撥存銀二百萬兩今年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報滙兌及附儎匯票並有經營物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之處倘有官商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移 玉到本行面議此佈

辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大班韋打啓

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船帆船所載貨物來往中外通商各處口岸皆可保無意外之虞幷廣東內地渡船亦可保受倘有遇事倍償價格外快捷無事 光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架坡埠仰祈留意照顧不勝厚幸此佈

光緒廿六年 三月 初一日 總司事人阮荔邨謹啓

華英字典出售

此書爲馮君鏡如所著其中由淺入深註解清晰末附英文札指南合計一千餘版近復不惜工本從新裝璜字畫玲瓏了如指掌誠學英文者允宜家置一編也現寄售香港文武廟直街文裕堂聚文閣及荷李活街利盛威靈頓街錦福號聚珍書樓省城雙門底聖教書樓十八甫石經堂如欲購者請移玉步是屆

香港旅順萬和行

新到上花品各色威士忌酒代理倫頓古嗎爾拔花比威士忌酒罐頭牛羊肉貨色鮮靚價廉洋貨宜常有各款油漆帆布油纜麻纜車房器具一切俱全 官商賜顧請移 玉步是荷

辛丑年六月廿九日 萬和行謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷

光緒辛丑年五月二十日 司理人[illegible]謹啓

坊

……玉至中環水車館後便門牌壹百零七號採辦是荷

辛丑年六月初二日 香港錦記號啓

白

人之事與新人宏發生訟無涉日後……爲歷櫃與宏發舊人無干先此聲明以免後論此佈

辛丑結月初五日 敏慎堂宏發生記謹啓

白

宏發公司內股人等 黃達初 何健棠 馮義泉 張熾南 劉天如 啓

科

初十日

初丹

……門火船頭大生堂藥材店

光緒廿六年 三月 初四日 ……夢軒主人謹啓

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年 五月初肆日 和發號謹啟

廣益隆呂宋烟店遷舖

啟者小號暫遷往上環大馬路杏花樓左鄰第八間門牌三百零九號時安二樓諸尊光顧并交來信件請移玉步是所厚望此佈

辛丑結月初一日 廣益隆謹啓

張大鵬白濁丸

祖傳生華陀醫院花柳

此丸專梗花柳諸毒五淋白濁尿管刺痛濕熱下注證者一服見效者二三服全愈請茶送下每服五毫包醫砂淋血淋疔壓骨痛痔毒丸散上環大馬路街市口開張

東義堂告白

啟者東義堂義塚數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉 盧佐臣翁為少波翁王吉如翁三位接理帳部前之所欵獲息無多支用浩繁入不敷出萬望 各梓友經已認捐之欵早日交到俾安金山庄發回收條前未捐簽者希為踴躍來助俾得義舉久遠是所切禱

辛丑四月初四日 東義堂謹啟

達辭字典出售

此字典分上下卷解註粵用淺白英字意義九原麁用選用分類辨明每字兼有翻譯其用法之用宜可為檢字行文并學話之用

每本價銀九大員

代售處香港 別發公司 文裕堂 鴻發公司 萬源記 聚珍書樓 聚文閣

已亥年 四月 初一日

佛香之蘭軒萬應平安油

協安保險滙兌附揭有限公司告白

啟者本公司定期十一月初十日開收股本每股應繳銀九十元附股諸君屆期請携同定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年十月十九日 總司理人 吳卿 譚子剛謹啟

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南堤岸廣東街門牌四十一號廣達泰內承辦該境治屬六省及其接界金邊國等處鹽務利權按址分設于廢發賣鹽觔如蒙 殷商賜顧購運生鹽出口免稅價亦便宜願至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李賜初安訂交易皆可

光緒廿七年歲次辛丑 元月十六日 安南堤岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

告白

啟者我省港渡載運貨物原有定期週來起貨稽遲船期屢悞脚日貨短皆因起貨阻滯以致各渡近年虧本太多茲集堂公議自後到步起貨限期收到信兩日內起清如有過期該渡即將原貨起倉貯棧所有燕梳倉租盤艇咕哩人工耗用俱歸該貨主自理即棧倉或有意外亦與本渡無涉至蒙 貴客照顧其脚價務求照本堂板單規矩賜足幸勿減少如附帶貨物包箱封固照原交回起貨驗明一經起去後有少欠與渡無涉毋得向本渡索賠特此聲明以免後論

光緒辛丑年 二月初六日

省港 信興渡 和合渡 昌合渡 謙利渡 源亨渡 勝興渡 源昌渡 順行渡 昌發渡 謙益渡 致祥堂告白

咸比湛文雷洋面燕梳告白

啟者咸北湛文雷洋面燕梳公司開設多年專保輪船來往各埠無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善 貴號惠顧請移玉到上環舊鴨且街門牌十八號本分局向代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日 架刺滑治行謹啟

大鏡發客

啟者本號在英京自辦一號上等花鏡噹鏡片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色相架厚薄玻璃起坑柳條玻璃接寫英字招牌包介厚玻璃鏡片貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價極相宜

光緒廿七年四月十三日 香港中環協興鏡店謹啓

鎮隆 銅鐵器玻璃片發沽

啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各欵洋貨鋼鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鎅鋸鑿粗幼鋼鉛白鐵線開礦鐵路鎅鏟鋤鎅鎚大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙 官商光顧請移 玉步鋪在香港中環大馬路水車館隔鄰門牌第一百六十八號即泉香茶居對面坐張內廣東天佐堂各項膽丸寄售

辛丑年 叁月 初一日 鎮隆號謹啓

山東綢發行

啟者小號常有山東綢發售其綠色幼滑光鮮中外極甚合消而價亦以公平取善如貨客欲為賜顧者請移玉實西營盤金魚塘口門牌第二百零四號面議是荷

辛丑年二月二十日 山東永泰隆謹啓

聲明告白

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製普救丸并各丸散發售 叨蒙士商光顧中外馳名向未分枝別店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嚜為記荷蒙恩准別人不得冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射利 諸尊光顧請移玉步到本號鋪面交易併無交到本號鋪面蓋同本號取貨銀圖章為實如有查出假冒本號招牌貨式以偽亂真報與本號稟官究治經審實有憑即謝花紅銀一百大員決不食言本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒滙担保銀兩等情倘有此弊為經手人是問與本號無涉此佈

光緒廿六年 十一月 廿五日 寶蘊南盛記謹啟

西醫接生包愈雜症

啟者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受業將全體各部位質化學藥材統宗各體功用內外科眼科喉科瘡科頸癧蟲腸跌打刀傷續筋駁骨出炮碼脫患牙補崩口補崩耳割眼瞼花柳諸般患症並各樣奇難雜症學習數年並學西法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小平安經蒙嘉約翰賴馬西等六位醫師簽名賞給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門牌第壹百七十六號本館妙製搽癬必愈藥水大樽銀式毫細樽銀壹毫凡有志欲醫者請祈移玉光臨是荷

辛丑年 八月 十一日 馮鍾氏謹啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿七年九月廿八日 架刺威治燕梳理人 鄭和軒謹啟

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸花打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房費培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內譚玉泉面商便是

光緒十九年 八月 初四日 代理人禪臣燕梳謹啟

雲南火腿發客

啟者本號自辦常有新到正雲南腿并金華茶腿生熟零沽信豐舊酒毛雞酒天津各色露酒價甚直宜諸君惠顧請到香港上環永樂街廣裕泰

庚子年 三月初十日

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍隆興街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車房器具等發售 官商光顧請移玉步特此佈聞

光緒十七年十月十四日啓

西法接生保養

世間之稱穩婆者是接生為主保養為能今婦人司是業者不知凡幾求其老手練達者鮮矣 啟者氏日前在港多年蒙 夏地近佐頓士杰臣士譚諸醫生提拔接生經練亦有十餘載矣屢蒙紳商多延往理無不穩妥均皆讚美如何君曉生梁君曉生鄭君植生等亦有惠顧氏常存濟世之心並有嬰兒月內諸症藥料及驚風散 諸君欲求接生保養者祈至中環榮華里十九號門牌樓下便是特此佈聞

光緒廿七年 三月 十八日 蔡氏謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司布丁譯一書附各西字譯以粵文并注以華音最易明白每本取價七毫五仙英爾易讀一書風行海內早經沽罄茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價一元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其然誠初學之梯杭也 欲得者師而求通英語者將此書閱之一目

代售處 聚文閣 文裕堂 萬卷樓 錦福號 聚珍書樓 雙門底聖教書樓代售

錦福書坊

本店專辦發售各物列左 北省石印書籍法帖圖書 上海錦章 日本書籍地圖膠口信封 自印新欵膠口信封 粵省木板書籍南音小說 英文書館日用西書字典紙張鉛筆 墨水石板等件所有書籍字板玲瓏 書皮加工釘裝堅固 貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號探辦是荷

辛丑年六月初二日 香港錦福號啓

聲明告白

啟者本敏慎堂今與伊寶琳黃容軒宏發燈紗公司生意所有招牌舖底貨物賬項等全盤頂受經於十月十八日交易清楚銀貨兩相交訖自頂以後任由本堂仍用宏發加多生記字號開張至宏發日前賒出賬項俱歸新人宏發生記收理倘宏發舊日生意及伊寶琳黃容軒施雲記等名下有欠到別人揭借會貨項銀兩俱歸舊人伊寶琳等三人之事與新人宏發生記無涉日後宏發生記生意為斷概與宏發舊人無干先此聲明以免後論此佈

辛丑結月初五日 敏慎堂宏發生記謹啓

辨明告白

啟者昨見告白係伊寶林施雲貢容軒於十月十八日將宏發燈紗公司全盤生意頂與敏慎堂承受惟本公司各股東未有齊集叙會招人承頂之事何以暗中先交易而後突然實告白且亦不知敏慎堂是何等人所即指出集衆論明勿貽後悔

辛丑年十二月初七日 宏發公司 內股人等 黃達初 何健棠 馮義泉 張熾南 劉天如 啓

黃皓眉牙科

醫牙館在大道中德祥洋衣店樓上實康衛司寓

已亥 初十日

覺夢軒鍾本初先生戒烟丹

世上之戒烟方藥多矣類皆雜以嗎啡等物祗圖射利不顧害人傚受烟患者不能跳出火坑之外即佛倖戒脫又不能不服食丸藥以代直可謂之未戒鍾本初先生訂有戒烟藥方屏絕嗎啡等物精選中外名品煉製為丸曾經本港戒烟會試驗大加讚賞本主人照方監製祇求利人丸內含有救香補齊之藥故能將積習見煙生厭自知力精博濟未能畢取徵養其名久遠

寄賣處 香港中環南興盛洋貨店 文咸西明順南北行 上環有興號洋貨店 省城十八甫聯萬和洋貨店 雙門底聖教書樓 小市街普生堂藥材店 門火船頭大生堂藥材店 爐石塘金和號銅鐵店

光緒廿六年 三月 初四日 覺夢軒主人謹啓

啟者本公司有快捷寬大輪船……

荔安 啟者本公司貨倉建在石塘嘴海皮一百九十九號……

現寓中環士丹利街

生 啟者本號巧做靚明精漆油及各色水晤……

萬 啟者本庄特延名工監督精製上等正線甚粉東園生糯米粉晉白糕粉新興粉心龍門切粉燈籠粉馬……

三才 本公司專辦上等監國碼頭木料英坭欄杆水筒……式俱備并代理東西江各埠